

Ukrainsk Skole Rodovid København

København

Årsrapport

2022

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Foreningsoplysninger	2
Bestyrelsespåtegning / Ledelseserklæring	3
Revisionspåtegning	4
Bestyrelsens beretning	5
Regnskabspraksis	7
Resultatopgørelse for perioden 1. januar – 31. december 2022	9
Balance ultimo 2022	10
Noter	11

Foreningsoplysninger

Foreningen	Foreningens navn:	Ukrainsk Skole Rodovid København
	Hjemsted:	Københavns Kommune
	Regnskabsår:	1. januar – 31. december 2022
	CVR-nummer:	36117524
Hele bestyrelsen	Formand:	Oleksii Fedoruk
	Næstformand:	Tetyana Pidhurska
	Kasserer:	Maria G. Bech
	Bestyrelsesmedlem:	Alla Kotliarevska
	Bestyrelsesmedlem:	Oleksii Giriev
	Bestyrelsesmedlem:	Oleksandra Kolesnikova
	Bestyrelsesmedlem:	Tetyana Kravchuk
	Bestyrelsesmedlem:	
	Bestyrelsesmedlem:	
	Bestyrelsesmedlem:	
	Bestyrelsesmedlem:	
	Bestyrelsesmedlem:	
	Bestyrelsesmedlem:	
Bestyrelsesmedlem:		
Evt. Ledelse / Forretningsfører	Direktør	
	Forretningsfører	
Revisor	Revisor	Antonina Kolpovska
	Revisorsuppleant	
	Evt. revisor nr. 2	

Bestyrelseserklæring

Undertegnede har aflagt årsrapporten for foreningen Ukrainsk Skole Rodovid København
Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med tilskudvilkårene for støtte til folkeoplysende
foreninger i Københavns Kommune og foreningens vedtægter.

Det er vores opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af foreningens aktiver, passiver
og finansielle stilling pr. 31. december samt foreningens aktiviteter i regnskabsåret
1. januar – 31. december

Der er efter regnskabsåret ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke
vurderingen af foreningens finansielle stilling.

København d.

30.04.2023

Hele bestyrelsens underskrifter:

 Underskrift	 Underskrift	 Underskrift
Oleksii Fedoruk Formand:	Tetyana Pidhurska Næstformand:	Maria G. Bech Kasserer:
 Underskrift	 Underskrift	 Underskrift
Alla Kotliarevska Bestyrelsesmedlem:	Oleksii Giriev Bestyrelsesmedlem:	Oleksandra Kolesnikova Bestyrelsesmedlem:
 Underskrift	Underskrift	Underskrift
Tetyana Kravchuk Bestyrelsesmedlem:	0 Bestyrelsesmedlem:	0 Bestyrelsesmedlem:
Underskrift	Underskrift	Underskrift
0	0	0
Bestyrelsesmedlem:	Bestyrelsesmedlem:	Bestyrelsesmedlem:
Underskrift	Underskrift	Underskrift
0	0	0
Bestyrelsesmedlem:	Bestyrelsesmedlem:	Bestyrelsesmedlem:

Ledelsens underskrifter:

Underskrift	Underskrift
0	0
Direktør	Forretningsfører

Revisionspåtegning

Til Københavns Kommune

Vi har revideret årsregnskabet for foreningen Ukrainsk Skole Rodovid København for regnskabsperioden 1. januar – 31. december 2022

Årsregnskabet omfatter regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter og er udarbejdet i overensstemmelse med tilskudbetingelserne for støtte til folkeoplysende foreninger i Københavns Kommune og foreningens vedtægter. Revisionen omfatter ikke budgettet.

Bestyrelsens ansvar for årsrapporten

Det er foreningens bestyrelse, der har ansvaret for, at foreningens bogholderi og administration varetages i henhold til lovgivningens og tilskudsbetingelsernes krav. Ligeledes er det bestyrelsens ansvar, at årsregnskabet er korrekt, og at nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til brug for udarbejdelsen af årsregnskabet, er korrekte.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vi har efterprøvet oplysninger i regnskabet og de bagvedliggende oplysninger for at kunne verificere, at oplysningerne i regnskabet har en nøjagtighed og fuldstændighed, der medfører, at regnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens økonomi pr. balancedagen og af resultatet af årets drift.

Revisors uafhængighed

Jeg / vi er uafhængige af foreningens ledelse og andre centrale personer i ledelsen.

Konklusion

Der er ikke konstateret fejl eller mangler i præsentationen og indregningen af oplysningerne i regnskabet, hverken i forhold til anvendt regnskabspraksis eller tilskudsbetingelserne

Det er derfor vores opfattelse, at det er overvejende sandsynligt, at regnskabet er retvisende, og at det er udarbejdet i overensstemmelse med tilskudsvilkårene for støtte til folkeoplysende foreninger i Københavns Kommune og foreningens vedtægter.

Supplerende oplysninger vedrørende forståelse af revisionen

Årsregnskabet indeholder resultatbudget for 2022 samt forslag til 2023. Budgettallene, som fremgår i en særskilt kolonne i tilknytning til resultatopgørelsen og noter til resultatopgørelsen, har ikke været underlagt revision.

København d. 30.04.2023

Foreningsvalgte revisors underskrift:

Revisor:


underskrift

Antonina Kolpovska

Evt. revisor nr. 2:

underskrift

0

Bestyrelsens beretning

Foreningsaktiviteter

Ukrainsk skole Rodovid i København er en frivillig organisation, der har til formål at udvikle og styrke kundskaber i ukrainsk sprog, historie og kultur hos børn og unge i Danmark.

Den økonomiske udvikling, herunder udvikling i antal medlemmer, frivillige og medarbejdere

Skolen har oplevet rivende udvikling i antal af medlemmer siden krigens start i Ukraine i februar 2022. De fleste medlemmer er flygtninge fra Ukraine. Antal af medlemmer-børn er steget fra 44 i 2021 til 87 i 2022 og antal af voksne medlemmer var 54 personer, i alt 141 medlemmer. I den forbindelse har der været flere indtægter af medlemskontingenter, brugerbetaling, tilskud og donationer. Skolen har også fået udbudt flere obligatoriske og valgfag, har fået flere undervisere og har haft flere udgifter til arrangementer.

Væsentlige budgetafvigelser

Budgetafvigelser skyldes af stigende antal af medlemmer pga krigen i Ukraine og dermed forhøjede indtægter og udgifter i forhold de budgetterede tal med udgangspunkt i tallene for 2021.

Afvigelser i planlagte projekter

Usikkerheder i regnskabet

Usikkerheder i regnskabet skyldes af usikkerheden i situationen i Ukraine og denne har direkte indflydelse på skolens aktiviteter og funktion.

Resultatfordeling

Årets resultat (indtægt på 38.000 dkk) overføres til Passiver, Overskud fra tidligere år og bliver brugt på skolens aktiviteter i indeværende år.

Transaktioner mellem foreningen og nærtstående partner

Skolen har fået en økonomisk støtte gennem Den Ukrainske Ambassade i Danmark, omkring 18.000 dkk, hvor en del af pengene blev brugt til grundlæggelse af skolens bibliotek. Skolen har også fået en donation på 8.000 dkk fra non-profit organisation "Bevar Ukraine" til aktiviteter for de ukrainske flygtninge.

Generalforsamling den 8.oktober 2022

Dagsorden:

1. General information
2. Årsrapport 2021/2022
3. Planer for 2022/2023
4. Ændringer i bestyrelsen
5. Andet

Referant: Tetyana Pidhurska

Dirigent: Oleksii Fedoruk

1. Ukrainsk skole i København er en frivillig organisation og kun undervisere får nogle små honorarer. Der blev præsenteret bestyrelsesmedlemmer.
I starten af 2022 og især efter den 24. februar 2022 antallet af ny elever er steget markant (47 elever i 2021, 86 elever i 2022) og der er både ulemper og fordele ved det:
 - a. Fordele - vores skole bliver større og mere populær
 - b. Ulemper – større udgifter, mere organiseringsarbejde, manglende ressourcer.

2. Der var afholdt følgende arrangementer i 2021/2022:

- a. Efterårsarrangement
- b. Julearrangement
- c. Skitur til Sverige
- d. Påskearrangement
- e. Sheltertur

Der var også holdt en del små møder blandt andet for forældre der havde brug for psykologisk støtte i forbindelse med krig i Ukraine.

Skolen har mødt mange udfordringer i forbindelse med mange fordrevne fra Ukraine. Vi har taget imod mange nye børn. Der var udfordringer med at arrangere undervisningen for alle, og det var udfordrende økonomisk.

Med hjælp af vores frivillige, har vi søgt økonomisk støtte hos FLEX. Vi fik bevilliget ca. 10000 dk blandt andet til materialer, og arrangementer.

Udover det har skolen modtaget lidt økonomisk støtte fra organisation Bevar Ukraine.

I undervisningsprocessen er mest fokus på undervisningen i det ukrainske sprog. I skoleåret 2022 er vi startet med undervisningen i 2 timer i ukrainsk sprog, som er et obligatorisk fag for alle medlemmer. Der er også undervisningen i andre fag som f.eks. kunst, dans, skak, musik og disse fag er til frit valg.

3. Nyt i foreningen:

1. Der er indført en ny opkrævningsperiode som nu er hver tredje måned (før hed det hver måned).
2. Der holdes en kvartalsfødselsdag for alle skolens børn. Forældre sørger selv for slik og søde sager.
3. Branding -ny mærke, ny logo, nyt navn. Bestyrelsen har udarbejdet en plan i løbet af sommeren om at skolen skal have et navn. Der er besluttet at skolens navn er **Rodovid**.
4. Ny foreningsformand er Oleksii Fedoruk, alle tilstedeværende har stemt for det.
5. Nuværende bogholder siger op i udgangen af året 2022, der starter en rekrutteringsproces hurtigst muligt.
6. Betaling af medlemskontingent bliver opkrævet i starten af en kalenderår, og ikke i starten af skoleår som det var før.
7. Skolen har fået en økonomisk støtte gennem Den Ukrainske Ambassade i Danmark, omkring 18.000 dkk, hvor en del af pengene blev brugt til grundlæggelse af skolens bibliotek. Der er allerede købt ca. 200 ukrainske bøger.
8. Skolen har oprettet et nyt hold til tosprogede børn. Gruppen har en positiv udvikling og er ret populær.

Andet:

- Der er præsenteret udgifter og indkomster. Formål er at foreningen kommer i nul hvert år, i det det er en nonprofitorganisation. Foreningen arbejder på at få lidt mere finansiering til projekter og undervisning. Det er vigtigt at skolen har en saldo på sin konto til brug for eventuelt nogle uventede udgifter.
- Oleksii har konstateret at der er en stor mangel på ressourcer. Foreningen skal arbejde målrettet efter at finde flere frivillige. Det gælder blandt andet følgende teams:
 1. anden undervisning
 2. bogholderi
 3. kommunikation med forældre, sociale media
 4. koordinerende personer i skolen, under pauser og til rengøring

Regnskabspraksis

Årsregnskabet for foreningen Ukrainsk Skole Rodovid København er aflagt i overensstemmelse med tilskudsbetingelserne for støtte til folkeoplysende foreninger i Københavns Kommune og foreningens vedtægter. Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år. Regnskabet er opstillet efter det i tilskudsbetingelserne krævede modelregnskab.

Rapporteringsvaluta

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

Generelt

Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførslers som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde foreningen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå foreningen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede afskrivning af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb. Herved fordeles kurstab og -gevinst over løbetiden.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som har eller afkræfter forhold, der eksisterer på

Resultatopgørelsen

Indtægter

Indtægter ved salg af varer og ydelser indregnes i resultatopgørelsen på tidspunktet for levering og risikoens overgang, såfremt indtægten kan opgøres pålideligt. Omsætningen opgøres efter fradrag af moms, afgifter og rabatter. Kontingent- og anden deltagerbetaling indtægtsføres i det regnskabsår indbetalingen vedrører. Forudbetalte kontingenter henregnes på statusdagen

Offentlig bevillinger og tilskud fra fonde og lign.

Offentlige bevillinger og tilskud fra fonde og lign. givet til dækning af omkostninger indregnes i resultatopgørelsen i takt med afholdelse af de omkostninger som tilskuddet dækker. Projekter støttet af Københavns Kommune medtages i resultatopgørelsen med nettobeløb.

Udgifter

Udgifter er inddelt efter arten på udgifterne. Større anskaffelser aktiveres ikke, men udgiftsføres fuldt ud i anskaffelsesåret. Årets anskaffelser specificeres i en note.

Skat af årets resultat

Som almenvelgørende er foreningen ikke skattepligtig.

Balancen

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til kostpris, der almindeligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Likvider

Likvider omfatter likvide beholdninger og kortfristede værdipapirer med en løbetid under 3 måneder, og som uden hindring kan omsættes til likvide beholdninger, og hvorpå der kun er ubetydelige risici for værdiændringer.

Hensættelser

Tilskud som endnu ikke er forbrugt til det øremærkede formål hensættes til senere brug. Feriepengeforpligtelser er opgjort pr. balancedagen.

Gældsforpligtelser

Gæld måles til den nominelle restgæld på balancedagen.

Eventualaktiver og -forpligtelser

Eventualaktiver og -forpligtelser indregnes ikke i balancen, men oplyses alene i noterne.

Resultatopgørelse for perioden 1. januar til 31. december 2022

INDTÆGTER:	2022	BUD 2022	2021	2020	2019
Kontingenter	13.500	4.500	4.300	2.400	1.280
Anden deltagerbetaling	120.488	60.000	37.325	32.050	44.305
Ordinært medlemstilskud fra Kommunen	24.516	6.000	5.236	17.122	11.863
Supplerende medlemstilskud fra Kommunen	11.931	3.000	2.720		
Hyttetilskud	0	1.000	680		
Kurser for Voksne (Watercolor)	1.600				
Øvrige tilskud, legater og gaver	36.516	0	10.658		
Bibliotek, udlån af bøger	400				
Renteindtægter	0	0	0		
Tilskud fra arrangementer	0		0		
	208.951	74.500	60.919	51.572	57.448
UDGIFTER:					
Sprog undervisning	-16.625	-12.000	-9.900	-7.650	-9.225
Sprog og leg, børn 2 - 3 år	-13.465	-6.000	-5.175	-3.600	-4.725
Sprog og leg, børn 4 - 6 år	-20.075	-12.000	-4.725	-1.775	-5.696
Ukrainsk kultur og historie	-9.890				
Aktivitetsudgifter:					
- Kreativ værksted/ Billedkunst	-12.150	-12.000	-10.575	-8.775	-11.819
- Science klub	-6.500	-6.000	-8.775	-4.500	-1.125
- Skak klub	-8.167		0	0	0
- Koreografi	-4.800				
- LEGO Kreativt byggeri	-4.400				
- Musik og teater	-5.546				
- Klippe-klistre med forældre	-2.340				
- Aktiviteter for de ukrainske flygtninge	-2.025				
Materialer til undervisning	-11.897	-6.000	-6.441	-3.440	-3.796
Bibliotek "Librarika"	-7.201				
Arrangement udgifter	-11.299	-10.000	-14.431	-4.012	-9.279
Transport omkostninger	-375	-500	0	-160	-365
Kontorartikler	-5.452	-1.000	0	0	-1.061
Rebrending udgifter	-13.971				
Småanskaffelser	-498		-3.083		
Bestyrelse, generalforsamling, møder	-703	-2.000	-2.442	0	0
Medlemskab i Lastivka	-6.420	-1.500	-1.380	-1.120	-680
Administration (direktør/kasserer)	-2.700	-2.600	-2.400	-2.400	-2.450
Bank gebyrer/Mobilepay	-1.487	-1.000	-1.264	-1.242	-1.465
Diverse (gebyrer, te, kaffe m.m.)	-2.721	-2.000	-320	-116	-1.468
I alt:	-170.706	-74.600	-70.911	-38.790	-53.155
Årets resultat	38.245	-100	-9.992	12.782	4.293

Balance pr. 31 december 2022

	2022	BUD 2022	2021	2020	2019
Bank	68.035	0	29.790	39.782	27.000
Tilgodehavender					
AKTIVER I ALT	68.035	0		39.782	27.000
Egenkapital:					
Overført overskud fra tidligere år	29.790		39.782	27.000	22.706
Årets resultat	38.245		-9.992	12.782	4.294
EGENKAPITAL I ALT	68.035	0	29.790	39.782	27.000
Skyldige omkostninger	0				
PASSIVER I ALT	68.035	0	29.790	39.782	27.000
Balance diff					0

Underskrift, kasserer

Maria G. Bech

Maria G. Bech

Underskrift, revisor

Antonina Kolpovska

Antonina Kolpovska

Underskrift, formand

Oleksii Fedoruk